

高雄

畫刊

KAOHSIUNG

PICTORIAL

中華民國六十九年八月第一卷第四期

Vol. 1 No. 4 August 1980



高雄

KAOHSIUNG

中華民國六十九年八月第一卷第四期
Vol. 1 No. 4 August 1980

發行人：許水德
社長：許華國
副社長：何文雄
主編：馬景銘
出版者：高雄畫刊社
社址：高雄市中正四路二七二號
編輯部電話：5210201轉434號
承印者：秋雨印刷股份有限公司
地址：台南市光州路二六號
電話：(07)3341511-2
中華民國行政院新聞局登記證局版
台誌字第二二六六號
中華郵政台字第4442號登記為第一
類新聞紙



高市改制一週年 孫院長致函勗勉

盼體察時勢日新又新
不辭勞怨、祥和團結

玉雲市長勗鑒：貴市改制瞬屆乙年，在此期間承督率同仁戮力以赴，市政建設已有好的開始，至感欣慰。惟以人民對政府之期望日益殷切，各項建設後日益精進，各級公務人員允宜俾察趨勢，日新又新，方能翕洽輿情，亦宜不辭勞怨，方能祥和團結。此乃天行健，君子自強不息之真諦，特以賀以勉，專此頌頌。

勗祺
孫運璿
手啟
字九年八月廿日

運璿用箋

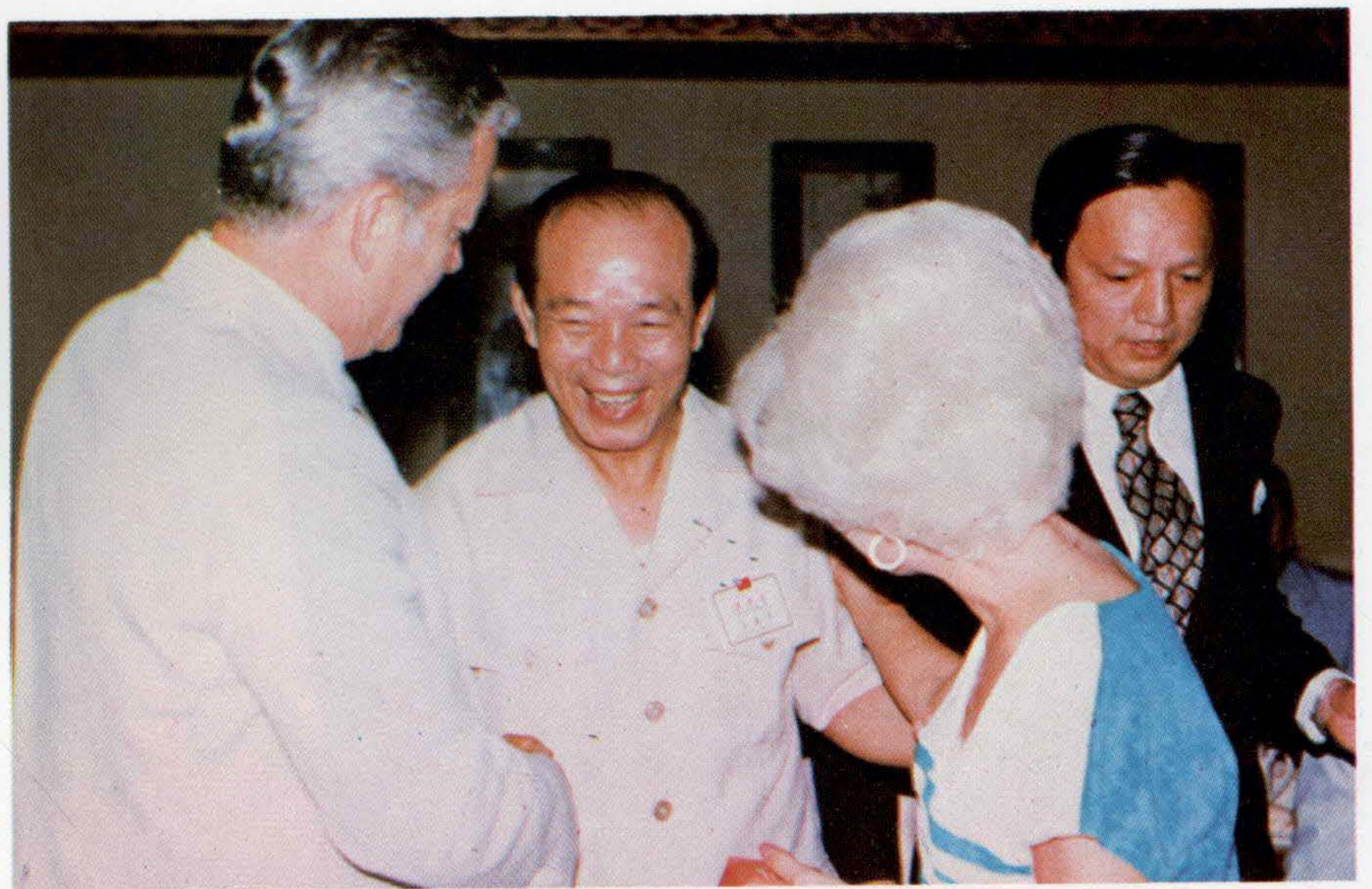
本期目錄

- 封面
高雄市少年手球隊在歐洲比賽實況
- 封面裡
孫院長勗勉高雄市長及公教人員
- 慶祝改制一週年活動：
歡迎遠道來賀嘉賓
德不孤、必有鄰
瞻仰孔廟·逛地下街
欣賞龍舟競渡·體認團隊精神
公教運動會盛況空前
衛生保健展覽
- 與美國莫比爾市締結姊妹市
- 婦聯分會服裝展示
- 奪得錦標贏得友誼凱旋
- 慰勞三軍健兒及照顧育幼院童
- 南區新聞聯繫座談會
- 義務服勤的男女義警點校
- 學府風光—高雄市立工專
- 市民響應早安晨跑
- 欣欣向榮的三民區
- 宋能爾率團訪高佈道
- 市政攝影、民歌演唱比賽揭曉
- 封底裡 伸手摩天·遙指孔廟
- 封底 如入畫境

上：黃茂蓉「春秋閣之夜」
下：周達森「仁愛公園之晨」

王玉雲市長發表改制週年談話

市政建設獲致長足進步 • 未盡理想處決全力改善



高雄市長王玉雲發表改制週年談話，表示改制一年來，由於中樞的正確領導和議會的督促，以及全體市民的合作支持，使得市政各方面的建設都有長足的進步，但也有些工作，還未盡理想，市政府將以負責盡職的精神，更加努力去作。

王市長表示，最近抽暇參加各區里民大會，聽到很多對市政建設的意見，覺得非常寶貴，不僅可作今後市府施政參考，而且令人對今後的建設充滿信心。

因為大家都關心市政，充分顯示市府和民衆團結在一起，這也就是我們高雄市最大的建設力量。今後的市政建設重點，以全面推行基層建設，繼續完成市地重劃，加強社會福利措施，大量興建國民住宅，加強文化建設，防治環境污染，積極消除髒亂，發展觀光事業，為最主要方向。王市長說，市政建設是無止境的，而高雄市又是一個新興都市，要做的事非常廣泛，希望大家配合施政措施，提供建議，使高雄繁榮更繁榮，進步再進步。

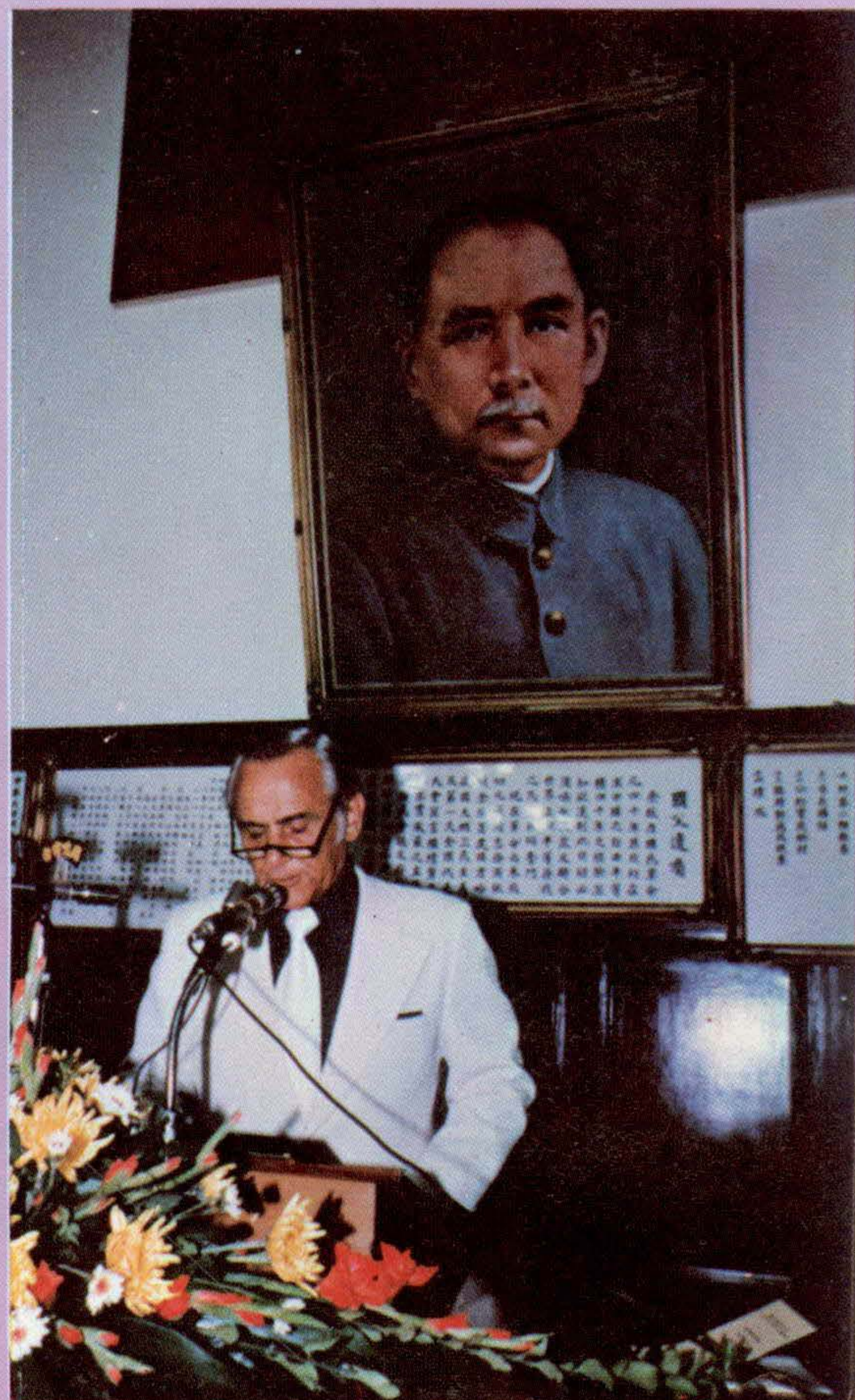
高雄市慶祝改制一週年，王市長曾在市府舉行盛大茶會，接受駐華使節和姊妹市來賓的祝賀，揭開連串的慶祝活動的序幕，王市長夫婦在大門前迎接嘉賓。



姊妹市貴賓紛表賀忱

誠摯友誼印証

德不孤必有鄰





圖片說明：

左頁上左：王市長在茶會前介紹法西市長。
 上右：檀香山法西市長致詞祝賀。
 下：美、韓貴賓與王市長及許秘書長在茶會合影。

右頁上左：韓釜山市長孫在植致賀詞。
 中：吳議長歡迎釜山市孫市長。
 下左：王市長夫人在茶會中歡迎郭主委哲。
 下右：王市長迎接嘉賓。



在市府舉行的慶祝茶會中，王市長強調說，姊妹市的貴賓紛紛贈獻最珍貴的精神賀禮，他們以誠摯的友誼印證了「德不孤，必有鄰」這句中國的名言。

檀香山市長法西首先宣布，該市欣然把七月一日定為「王市長日」。潘沙克拉市副市長布朗緊接着也代表該市政府宣布，把這一深具意義的日子定為「高雄日」，莫比爾學院的副院長透靈了一個更大的喜訊，莫比爾市將派訪問團來高市進行締結姊妹市事誼。





瞻仰孔廟

逛地下街

茶座品茗

來高致賀嘉賓，乘機到左營瞻仰孔廟，逛仁愛公園地下街，並在茶座品茗。參觀了中美田徑友誼賽後，並觀賞中國民俗龍舟競渡，原定端節舉辦的該項民間競賽活動，為配合高市慶祝改制週年，特予延期舉行。這項必須齊一步驟，同舟共濟，並富有歷史傳統的競賽活動，在場來賓，極感興趣。

各界函電馳賀 議長至表感奮 籲請市民守法守紀 維持社會安定繁榮

茶會中，夏威夷州檀香山市長法西首先致詞，他說：一年來，發現高雄市的進步極為驚人。他同時代表檀市全體市民祝福高雄市更進步成功。

韓國釜山市長孫在植也在茶會中致賀，他說：「中韓兩國友誼深厚，關係密切，反共目標一致，同時共同肩負維護世界和平與自由的任務而密切連結。並以一枚釜山市鑰贈給王市長，代表敬意。

隨後亞歷桑那州參議員瑞德福、洛克維爾斯市的史密斯、潘沙克拉市副市長布朗以及阿拉巴馬州莫比爾市代表先後致賀詞並致贈禮物。

最後，駐華使節團團長哥斯大黎加大使高立輝致詞指出，今天各國之間的外交，最重要的就是大家要以心相處，這也就是今天大家遠道而來祝賀的原因。他代表哥國政府，向高雄市全體市民致最高敬意與賀忱。

高雄市改制院轄市一週年紀念，中央及各地長官紛紛函電馳賀，市議長吳鐘靈至表感奮。吳議長收到的祝賀函電包括：總統府秘書長馬紀壯、聯勤總司令蔣緯國上將、外交部長朱撫松及臺北市議會議長林挺生等。他們在函電中，除申致賀意外，並對高市改制一年來各方面的進步以及市民與市府同心協力建設高雄市的努力，表示讚許。

吳議長除覆函致謝，特呼籲全體市民，檢討過去，策勵未來，進一步更團結，更愛市愛國，在安定和諧中建設現代化的高雄市。最後，吳議長也特別指出，全市的守法精神，猶待加強。他強調說，縱使一些法令對少數人感到不習慣，可是仍應澈底執行和遵守，這樣，才能維持社會安定秩序和繁榮。



欣賞龍舟競渡 體認團隊精神



競賽在蓮池潭舉行，王市長兼大會會長，致詞表示，以龍舟競賽活動慶祝改制週年，乃是以「祥龍獻瑞」向市民表示祝福之意，並希望與會人士效法屈原愛國情操，比賽選手齊心協力爭取團隊榮譽。

圖片說明：

左上為觀賞的外賓。右上為市府女隊，下為熱烈競賽鏡頭。



慶祝改制活

公教運動會 萬餘人參加

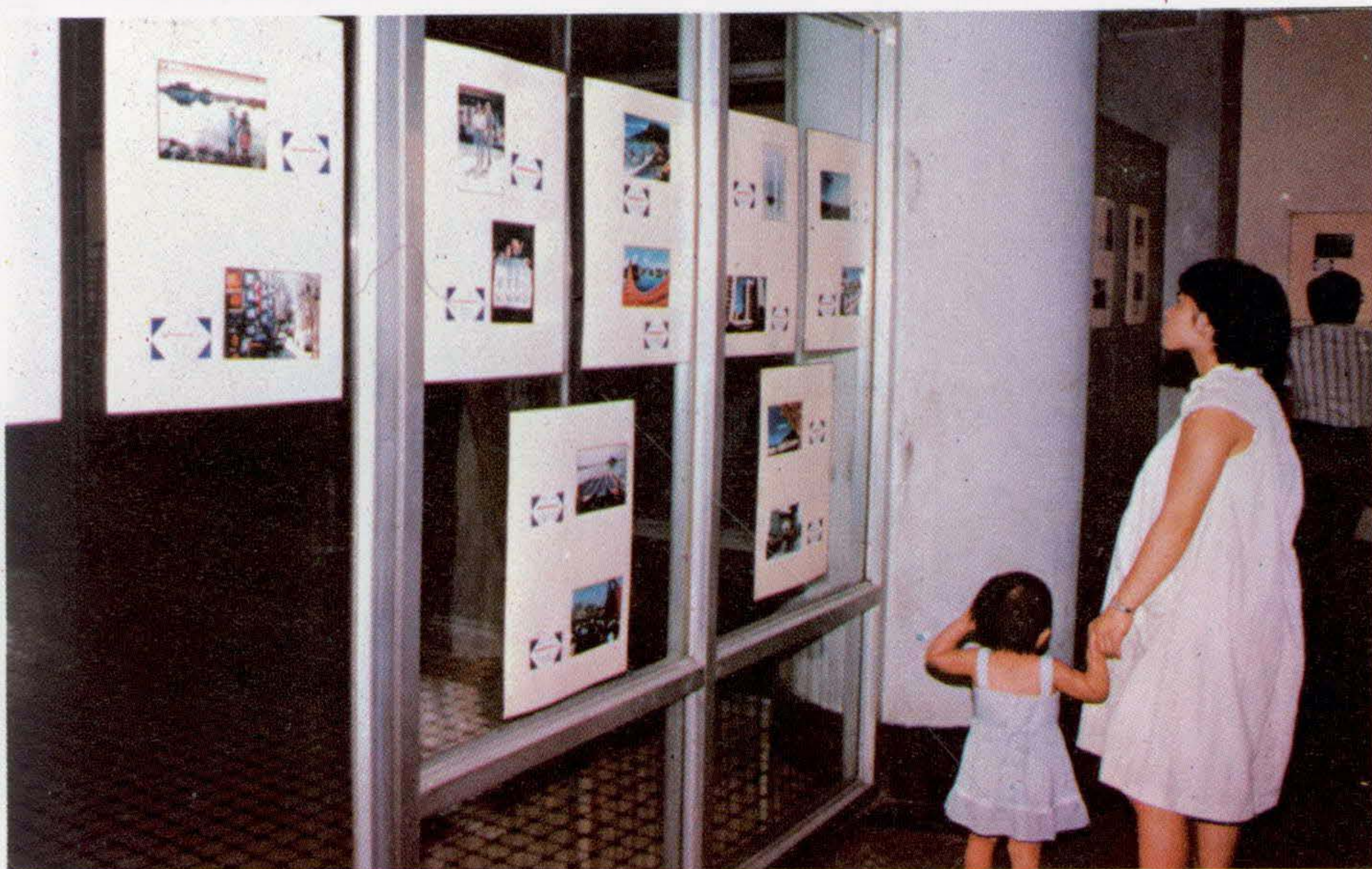
農工商及婦女界 均展開慶祝活動

高雄市政府所屬員工，七月一日舉行運動大會，大會於晚間七時半在市立體育場揭幕，由王市長親自主持，姊妹市外賓卅餘人均應邀觀禮。大會由一百六十餘支隊伍共計一萬五千餘位運動員在海軍樂隊伴奏下繞場一週，由於人數衆多，共費時一小時，可見陣容之盛大。隨後由三民國小的女童軍舉會旗入場，同時由五福國中教師徐春盛、洪梅玉點燃聖火後，大會宣布開始。即由十全國小千餘位小朋友表演大會舞，表現非常精彩，接着由各舞社團演出土風舞，然後展開各項趣味競技活動。該項高市歷年來規模最大，參加人數最多的盛會，吸引了相當多的觀眾，一個龐大的體育場幾乎座無虛席。

七月二日起直到七日，每天都有慶祝活動項目：計二日有農民遊藝；三日有勞工界慶祝活動；四日舉行國宅區觀摩會；五日婦女界舉辦插花及服裝展示，同日市府所舉辦的民歌演唱也進行決賽及頒獎；六日在前鎮國小操場舉行規模盛大的山胞歌舞表演；七日分別在市府進行市政總檢討，同時各界青年也在高雄女中舉辦改制院轄市一週年座談會。



動盛況空前



保健重於治療

本市衛生主管機關

舉辦系列保健活動

為慶祝本市升格改制一週年，市政府衛生局特於七月一日起至七月六日止辦理一連串活動，有義診、免費接生、婦女子宮頸癌抹片檢查、視力檢查、血壓測量和小便及血液一般檢驗、衛生保健徵文比賽等，更重要的是衛生保健展覽，以圖板展示各種主題，有成人病防治、口腔衛生保健、高雄市緊急傷病就醫接送系統、食品衛生、婦幼衛生乳癌子宮癌預防、家庭計畫、國民營養及心理衛生等。

利用展出機會，分發衛生保健宣導資料給觀眾，計分發：高雄市政府衛生局業務簡介、健康的夏天、心臟病預防、高血壓預防、糖尿病預防、高血壓心臟病患者飲食指導、日本腦炎防治、成年人的健康生活、一般用藥常識及結核病防治等。

上述衛生常識單張，市民如有需要，可逕向各區衛生所索取，市民如有衛生上的問題也可洽詢各區衛生所。

為慶祝改制一週年，衛生局還表揚資深優秀衛生工作人員及舉辦桌球比賽等活動。

加強 文經交流



高雄與美莫比爾

高雄市與美國阿拉巴馬州莫比爾市，於六十九年八月十二日締結為姊妹市。締盟儀式在高雄市政府大禮堂舉行，中美貴賓及高雄市各界首長約二百人應邀觀禮。

締盟儀式由高雄市長王玉雲及莫比爾市長杜以德共同主持。王市長致詞中指出，中美兩國具有傳統的深厚友誼，更具有愛好和平與民主自由的共同特性，雖然中美兩國已經斷交，但雙方民間在文化、經濟上的來往仍繼續在加強，今天的締結姊妹市就是一個具體的證明。

王市長並說，中華民國實行的是民主政治，因此社會上呈現的是自由與繁榮；中國大陸則是實行共產主義，專制而殘暴，這就是兩者的

阿拉巴馬州眾議員柯老德很誠懇的表示，他將把中華民國所見所聞，帶回去讓美國人民知道這個國家和她的人民都是可敬可愛的。

同時，他也提及以莫比爾市藝術博物館的收藏品，來和我個故宮博物館的收藏品作一交換性展出，以促進雙方文化交流。杜以德市長說，他並構想讓兩市的市民，作家庭與家庭之間的作客訪問，用以增進雙方的互相瞭解。

王市長則表示，不久之後將請吳鐘靈議長率領一個工商訪問團到美國的各姊妹市訪問，以促進中美雙方民間的工商交流。

高雄市與莫比爾市締結為姊妹市，這是高雄市與美國城市締盟的第六個都市，尤其是在中美斷交後有此盛事，對於發展我們的國民外交確實深具意義。

中美兩國的關係，實際上並不因形式上的斷交而告中止，但斷交之舉的確帶給我們外交上若干的橫逆與困阻。為了彌補雙方關係在現實形勢方面的缺憾，發展國民外交，最為適宜。



增進

民間友誼



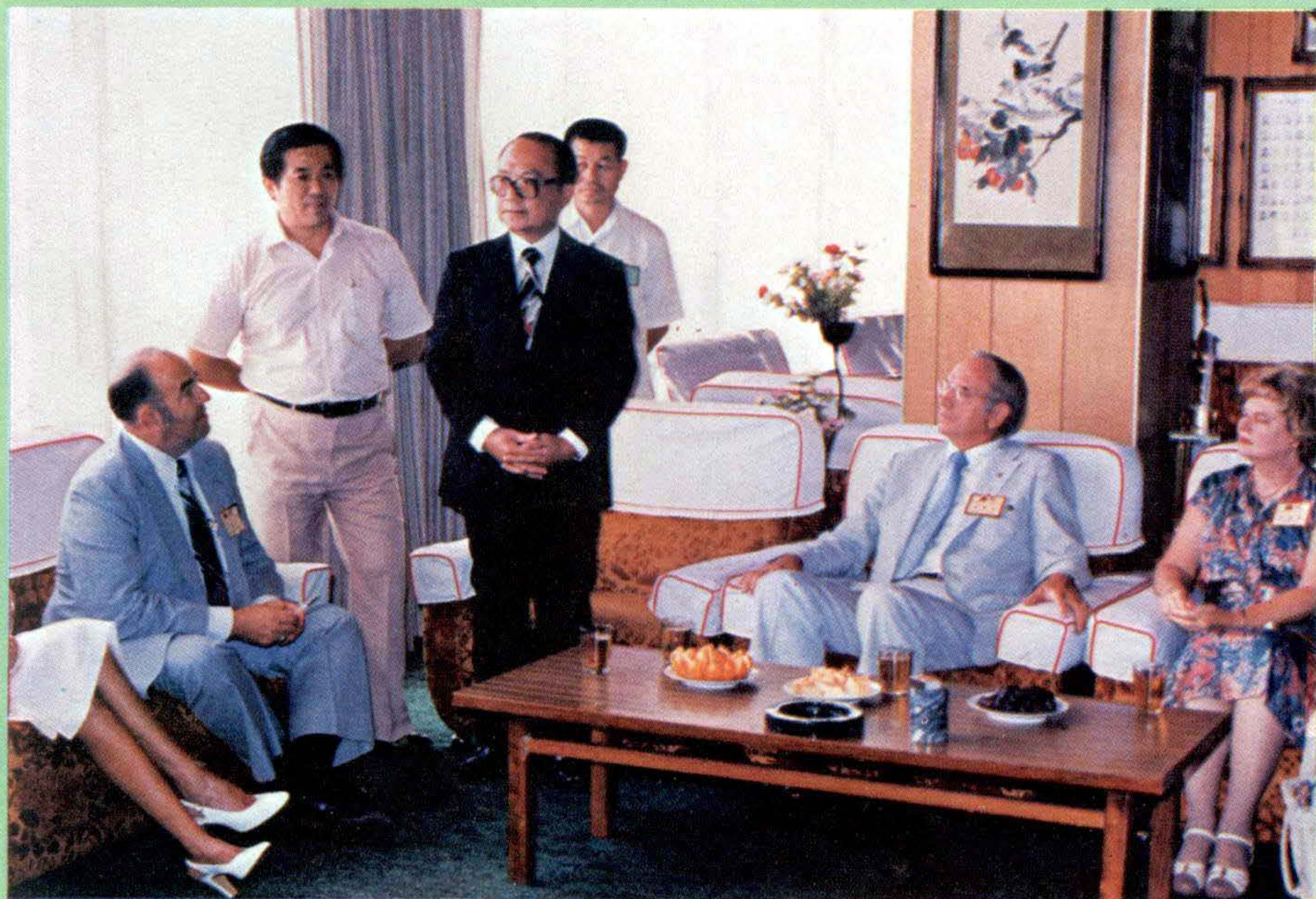
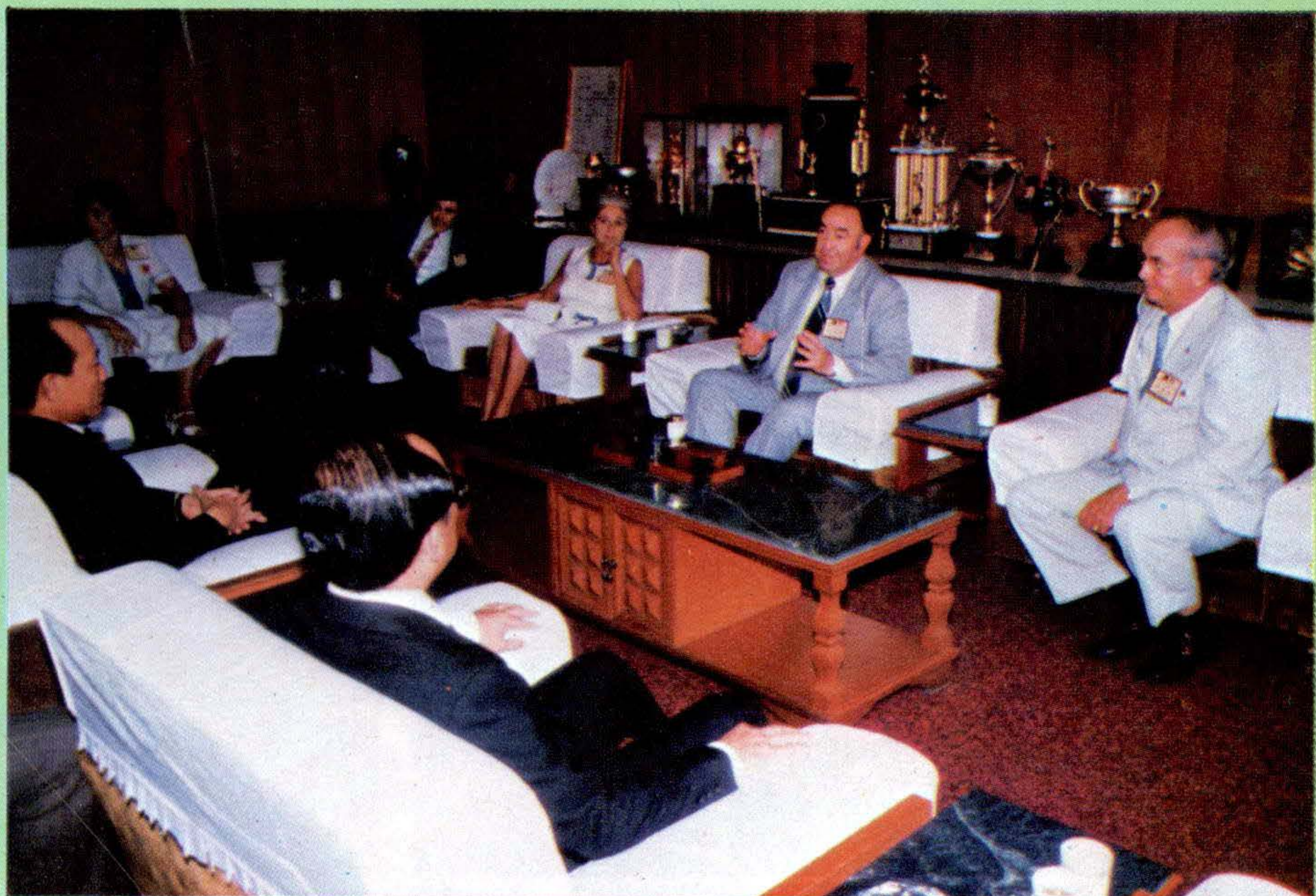
締盟結為姊妹市

最大區別。希望姊妹市的貴賓們在訪華期間，多參觀，多訪問，即可瞭解復興基地的人民是如何充分的在享受民主自由的生活。

同時，他也希望今後雙方在教育文化、經濟貿易上，都能有實質上的加強，以促進雙方實質關係的開展。

杜以德市長則表示，此行前來締盟及訪問，使他及隨行人員享受了此地民間友誼的溫暖，他切盼今後兩個姊妹市能夠從教育文化及經濟發展上建立起歷久而彌堅的友誼。

高雄市議會議長吳鐘靈則說，與莫比爾市締盟，使高雄市又增加了一位同甘共苦的朋友，但願雙方愛好民主自由的人民，今後共同發揮守望相助的精神，使彼此的友誼更堅固美好。



高雄市是一個擁有百萬人口的新興工商業大都市，以目前在政經建設方面所具備的優越條件，對於促進中美雙方的國民外交，絕對堪擔重任；問題是如何有效的發揮這項潛能，誠有賴於市政當局和全體市民的共同努力。

因此大家務必了解締盟一事絕不是一項費而不惠的裝門面工作，最重要的是應持續不斷的藉助實際行動以達成雙方的實質交流，使美國人民從政治、經濟、文化、風土人情等各方面來認識我們，引發友誼的共鳴，而產生守望相助的情感，則我們的國民外交必可展開新頁。

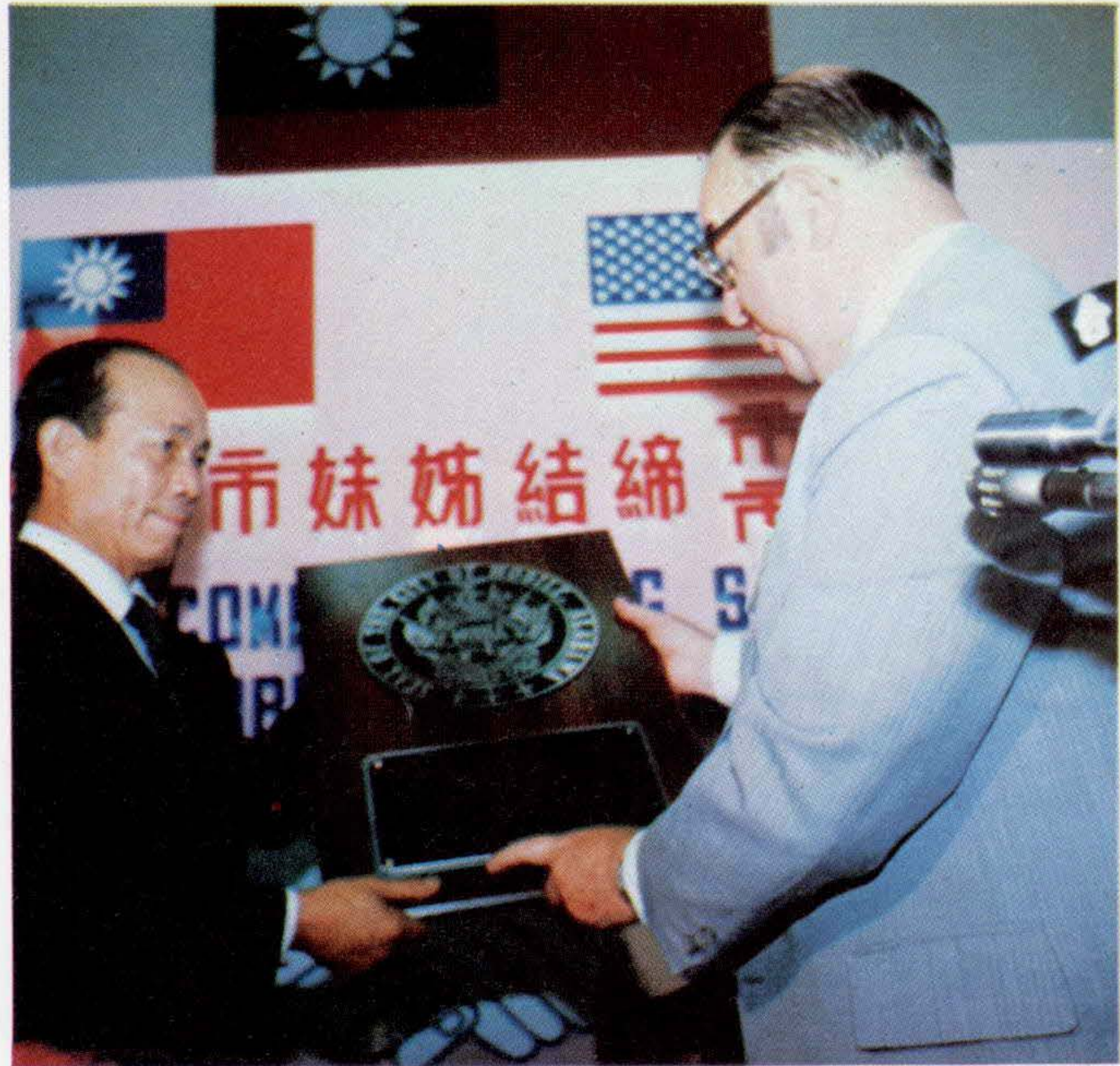


我們過去與外國來往，把注意力都集中在各國中央政府的領導階層，而忽略了各國地方基層人物，後來我們由痛苦的經驗中發現，中央官方的關係，可能隨時受現實的政治利害斷交，但民間的珍貴友誼却能永存。

擔任雙方翻釋的是我留美學人顏文奎及高市社會局長鄭心雄，在國立高雄師範學院院長薛光祖以來賓身分致詞時，鄭心雄把他所說的「希望中美兩國人民能將中華民國所實行的國父孫中山先生的三民主義政治主張，和美國獨立宣言及林肯總統所標榜的民有民治民享的立國精神，相互輝映，發揚光大。」譯成英語時，博得在場外賓，如雷的掌聲。

莫比爾市長杜以德具有先見之明，他說光從中華民國的英文簡寫上，就可斷定我國是一個堅強的反共堡壘。

他說：中華民國的英文簡寫R·O·C，如果當作一個單字發音，正好和ROCK 磐石的讀音相同，所以中華民國在反共陣營中，毫無疑問的就是一塊磐石，一個最堅強的堡壘。

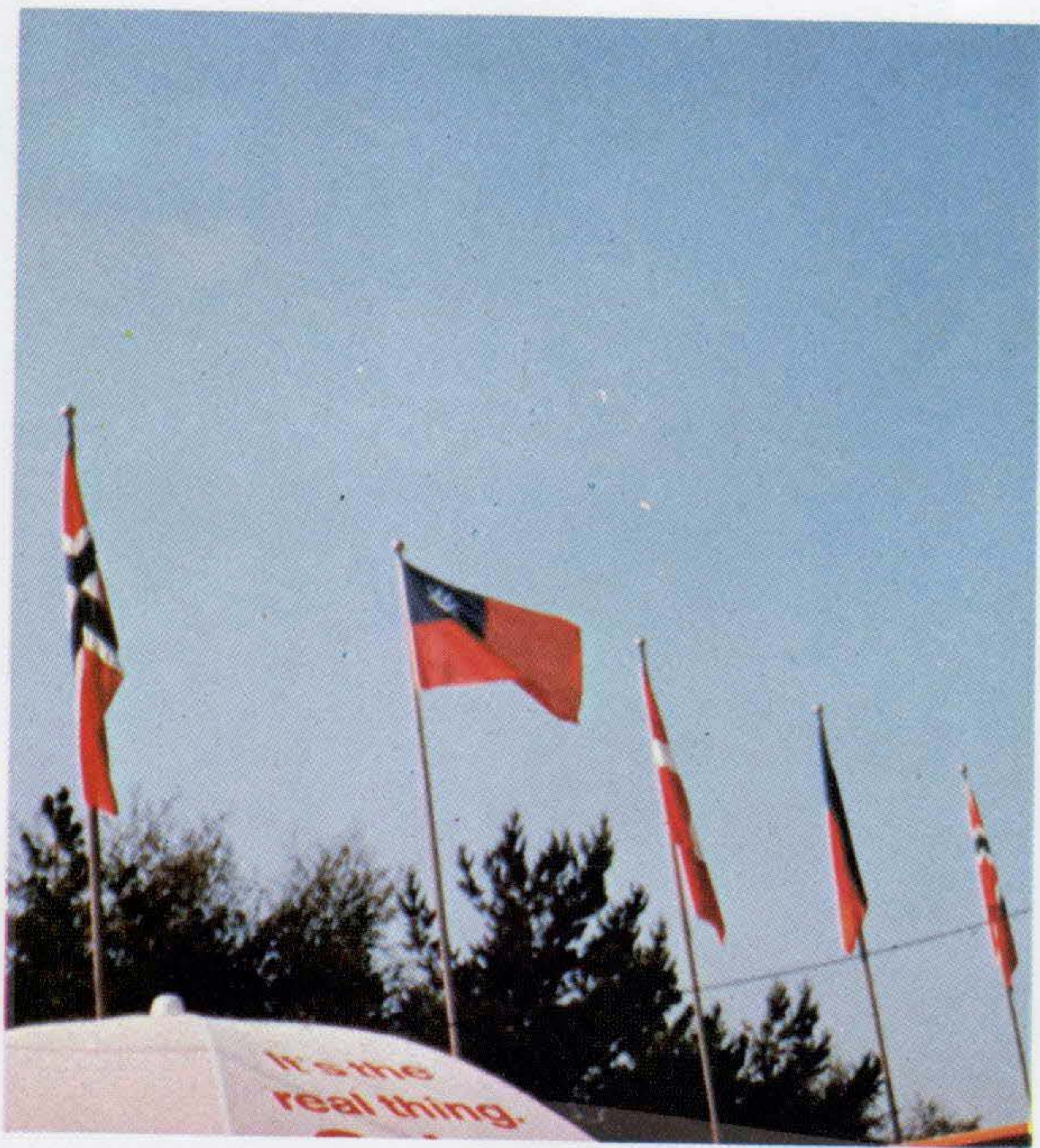




婦聯分會舉辦 服裝展示會

- 上左：李主任委員主持揭幕。
- 右：總幹事李素米展示現代婦女夏裝。
- 中：展示會場全景。
- 下左：在場觀賞的婦聯會員。
- 右：馬維邦及王翼風兩位議員各率夫人展出男女禮服。





我莒光男女手球隊征歐 奪獲錦標贏得友誼凱旋

推行已一百多年的歐洲手球運動界，今年分別在西德、挪威、丹麥及義大利四國舉行青少年手球大賽，我國派出四支球隊遠征，結果囊括了青男、青少男、少男、少女四組五項冠軍、兩項亞軍，並贏得當地人民的熱情友誼載譽而歸；尤其當青天白日滿地紅的國旗升起於各地球場時，那種揚威異域的情景，較之高超的球藝，還要令人感奮！

我國派出與賽的四支球隊，青年、青少年男子隊屬臺北市；少男、少女兩隊屬高雄市新興國中，由副議長陳清玉擔任總領隊，議員洪福緣擔任顧問，謝友華擔任秘書，新中校長曾永祥領隊，一行卅餘人於六月卅日出發，到達歐洲轉戰義大利、挪威及丹麥。當我國獲得少女組冠軍，在比賽與頒獎及遊行之際，義大利群眾均自動組啦啦隊為中華隊加油，歡呼之聲不絕於耳。在挪威克利斯汀森舉行比賽時，我國少男隊四戰皆捷，總決



賽時以十二比四的優績，榮獲冠軍五座。該項比賽進行六日，我國青天白日滿地紅國旗，與挪、丹麥、西德各國國旗，併列飄揚會場，準決賽時大會主席柏爾為使觀眾加深認識，特將我們的國旗，安置司令台，第三天，他又與我隊洪福緣、曾永祥共同將我們的國旗，冉冉上升會場旗桿，此一簡單隆重的升旗儀式，遠在距國門萬里的北歐挪威舉行，其意義是莊嚴而感人至深的。





我少年男女二隊在漢堡市與當地地主隊舉行兩場友誼賽，賽後佛蘭克議員及漢堡市手球協會在餐廳為我隊舉行盛大的晚餐會，當地的體育領導人士及我僑領均應邀參加，協會主席在會中致歡迎詞後贈送每一隊員之「72」紀念徽，同時佛蘭克議員又以精闢而深入的祝詞，道出了他對我國家之進步，人民的安和樂利生活及政府英明作風之深入瞭解與敬佩之意，使得我們每一位隊員都感到興奮，並以誠懇的態度，再三邀請我隊明年能夠再度訪問比賽。

新興國中男女手球隊，載譽凱旋歸國，受到高雄市府及體育各界英雄式的熱烈歡迎。正如王市長所說：不僅贏得球賽，而且做了一次不尋常的國民外交。



左上：我手球隊總領隊陳清玉率隊在歐洲賽後遊行。

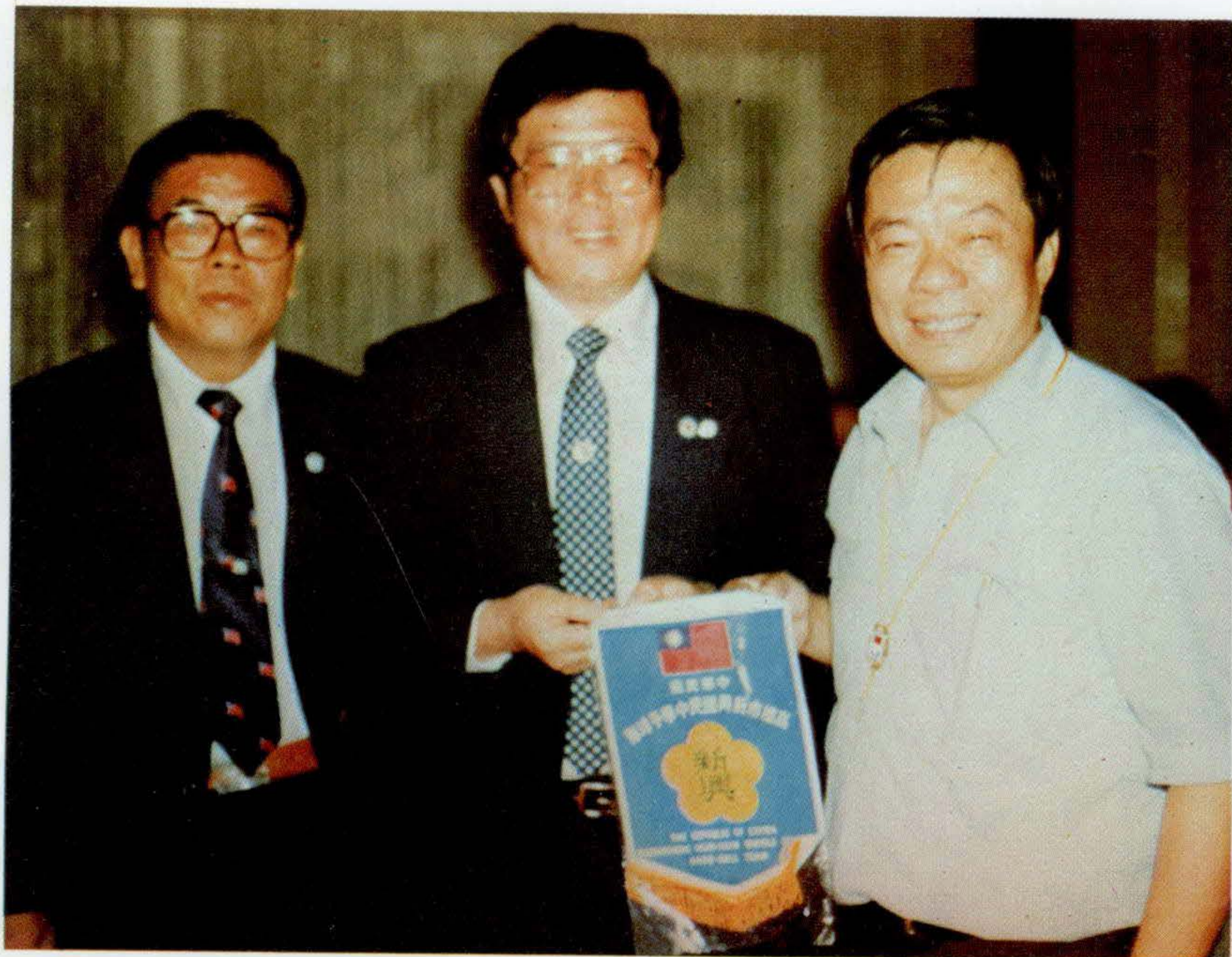
下：我手球隊在比賽場研商戰略。

右上：我手球女隊攝於義大利。

中：我手球男隊攝於義大利。

下：丹麥手球協會主席羅斯（中）與其訓練的球隊和中華隊職員賽後合影。



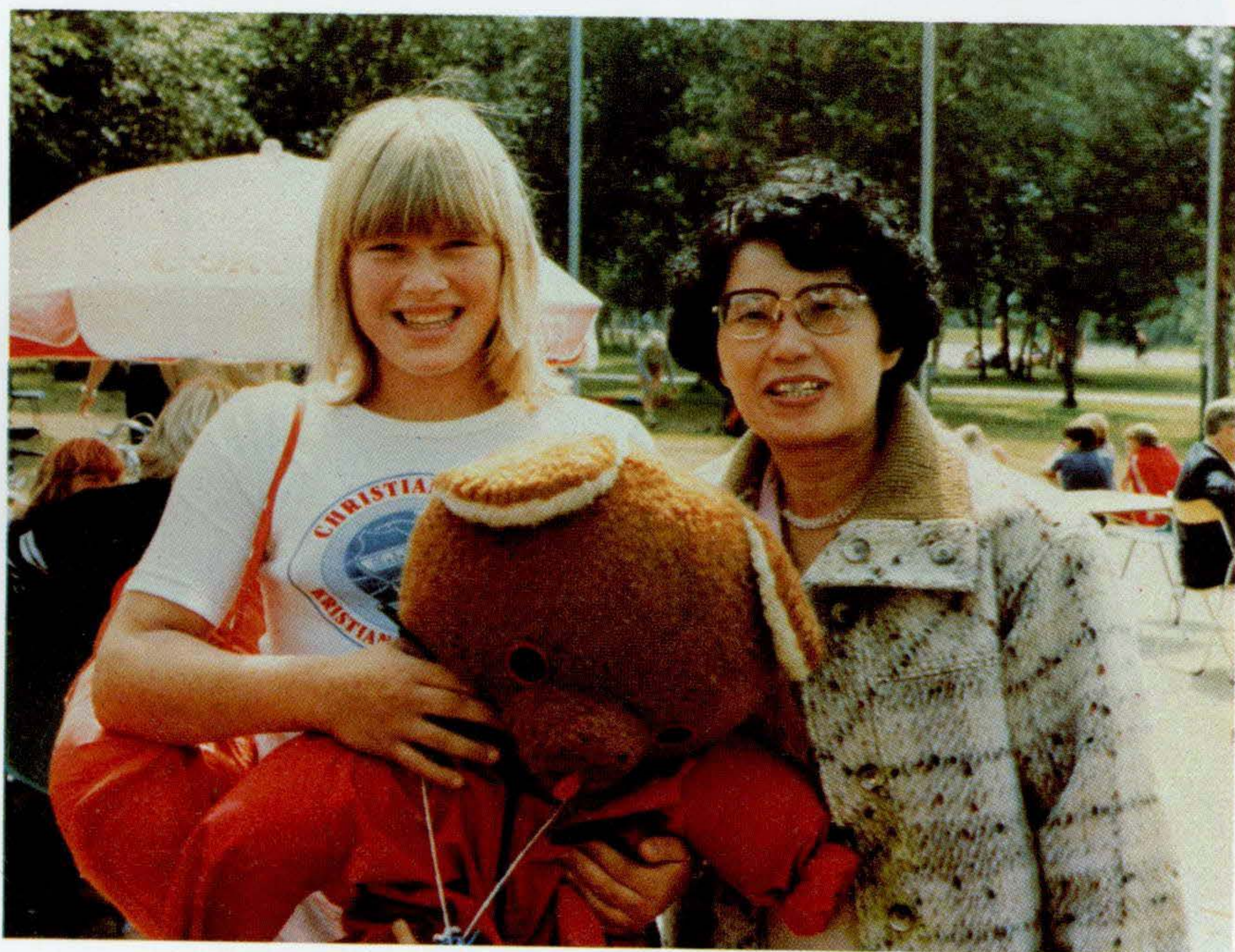
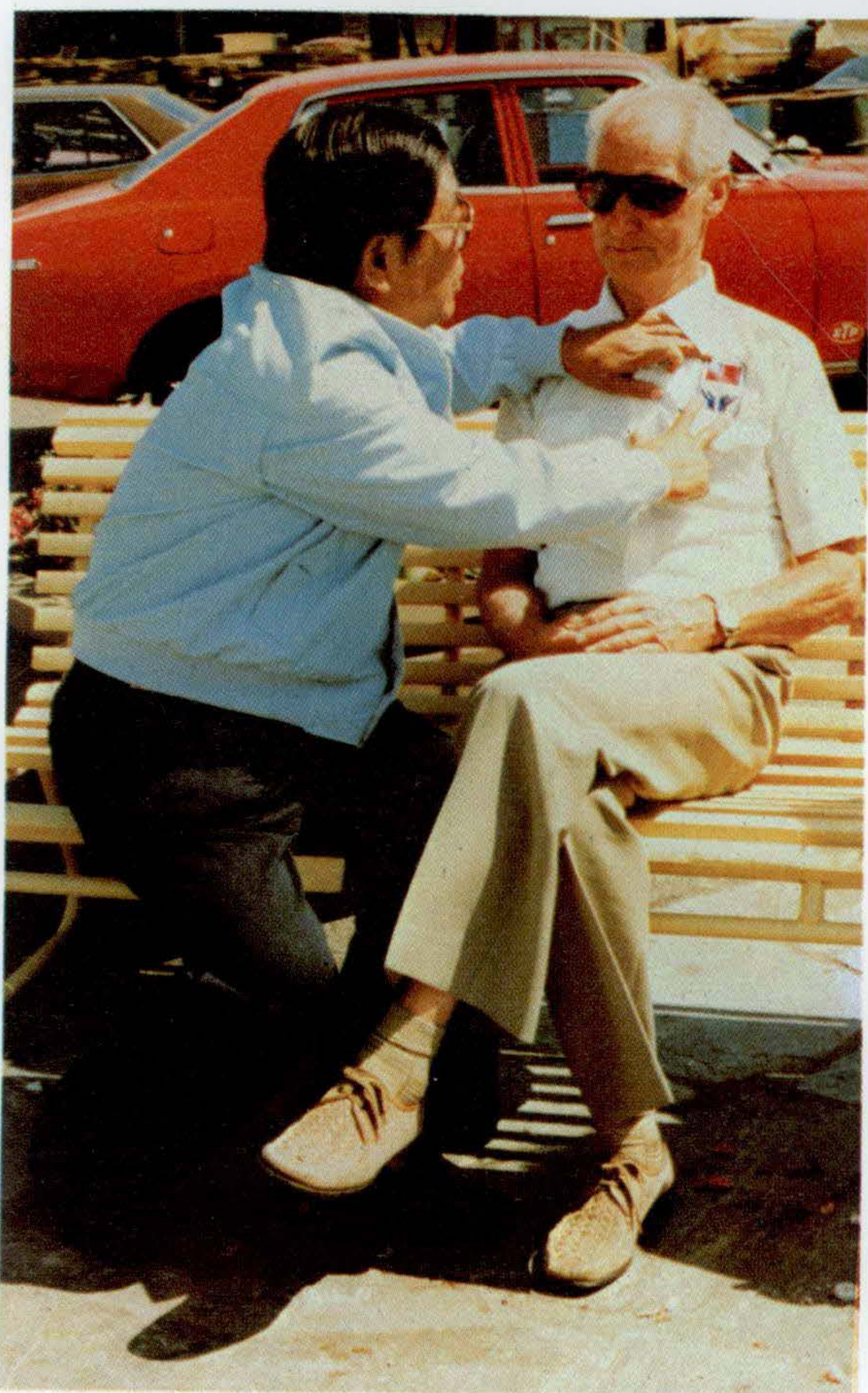


上左：陳副議長致贈錦旗給西柏林中華聯誼會主席丁文龍作紀念。

上右：洪議員、曾領隊及新聞報記者丁實華與挪威女子手球教練合影。

下左：挪威一老者接受洪福緣佩帶「迎接自強年」貼紙。

下右：洪福緣顧問夫人與挪威地主隊女球員合影。



迎 | 自 | 不 | 中 接 | 強 | 分 | 外

我手球隊洪顧問 在歐做國民外交

中華「莒光」少年手球隊遠征歐洲，參加國際性大賽，計獲得五項冠軍、兩項亞軍，深得友邦人士欽佩。對我國堅守民主陣容，矢志反共的立場，尤為敬仰。圖中這位挪威籍老先生，在談到自由、民主的可貴時，特伸出大姆指，稱讚我國不已，市議員兼球隊顧問洪福緣特將一張「迎接自強年」的貼紙，貼在他的胸前，以示友愛。（圖與文·丁實華）



慰勞三軍健兒 照顧育幼院童





1		4
2	3	5
		6

- ①市長暨各界首長慰問成功嶺大專集訓生
- ②婦聯會端節勞軍團長張雅玲接受部隊獻花
- ③到陸軍育幼院做一日媽媽
- ④婦聯會勞軍團慰問空軍防炮部隊
- ⑤婦聯會勞軍團致贈加菜金
- ⑥婦聯會勞軍團一行與南警部常司令道別



發揮社教功能 正確反映民意

甘毓龍籲請南區新聞同業 溝通民衆願望與政府責任

行政院新聞局副局長甘毓龍十二日在南區新聞聯繫座談會上勉勵與會各新聞單位負責人，從事傳播工作應發揮社會教育功能，提高社會責任及道德觀念，多發掘報導社會光明面，避免渲染犯罪黑暗面，減少民衆的錯覺誤解，進一步使我們的社會成爲一個和諧健康的社會。

甘副局長同時希望各級政府新聞發言人，應化被動爲主動，加強提供正確資料，研究改進新聞服務聯繫的型態，加強溝通，做好雙線交流工作。

南區新聞聯繫座談會是於十二日上午九時在高雄市華王大飯店舉行，由新聞局副局長甘毓龍主持，嘉義以南地區新聞傳播機構主要負責人，百餘人參加，市長王玉雲亦曾蒞臨致詞

座談會曾就五項議題提出討論；

①如何塑造政府正確形象。

②如何加強政府機關與新聞機構間的聯繫。

③傳播媒體爲政府與民衆間之橋樑應如何正確反映民意，報導政令。

④新聞報導應根據事實，多宣揚社會光明面。

⑤如何激發士氣民心，提高民衆之愛國心，並駁斥不當之言論與消除「臺獨」之毒素。

座談會中，各新聞工作者、縣市政府暨公營事業單位的新聞聯繫人員，都分別提出了他們對五個主題的意見和建議，知無不言，言無不盡，使此次座談，收穫甚多。

在交換意見中，更是暢所欲言，甘副局長對與會人員提供意見和建議的熱忱，表示了誠摯的敬意。



婉拒外賓酬金 贏得衷心讚譽

市府服務小姐值得效法

專程前來高雄市參加改制周年慶祝活動的友邦貴賓，臨行前曾以一千美金，酬謝市府秘書處服務小姐的熱誠和辛勞，但爲小姐們所婉拒，使他們感動得豎起大姆指，稱讚中國人是一個有人情味的民族。

這件接待友邦人士的美談，是於日前由美國亞利桑那州的貴賓，向市府有關官員致謝時，才傳出來的。

負責接待友邦貴賓的市府小姐是王蕙芳、王靜敏、蘇桂枝、黃寶瑛和梁秀琴，她們都是市府交際科的成員。七月六日友邦貴賓在國際機場辦理手續時，亞利桑那州的一位貴賓，遞交一個信封給王蕙芳，並感謝她們多天來的服務。王小姐起初以爲是文件，當她發現內中裝有美鈔時，立即退還，並且告訴貴賓，爲他（她）們提供服務是職責所在，而且身爲公務員不能接受份外的酬贈。





義警點校

平時協助警察勤務，補助警力不足，戰時兼負民防任務，協助動員召集，並儲備警源；高雄市警察局於五十七年遴選熱心公益之地方人士成立義勇警察大隊，六十八年改制後，基於治安上需要，分別成立女子中隊、交通中隊及義刑中隊，六十九年又整編為八個地區中隊及三個直屬中隊，幹部隊員一七九六名。



義警純為義務職，自願犧牲享受，不論在嚴寒酷暑強風暴雨中執行巡邏守望，以服務為榮譽，以道義為力量，隨時執行救災救難保鄉衛國神聖使命，現任大隊長由陳清玉擔任。

七月廿七日內政部警政署長何恩廷親臨點校，地方首長均應邀觀禮。目睹受檢男女義警之精神飽滿，極為感奮！

為團結發揮女義警的力量和精神，增進彼此間的情感交流，交換工作經驗；高雄、臺北兩市女子義警隊決締結為姊妹隊。臺北市女子中隊長黃秀玉及高雄市女子義警中隊長張雅玲日前在高雄向新聞界表示，正式結盟儀式已於八月廿五日在高雄隆重舉行。

上：受點校大隊及警政署長何恩廷親臨校閱。
中：高市警察局長李惟喬頒獎。
下：受點校的男女義警隊員英姿。



高雄專 工業

高雄工專 (KIT) 在高雄市建工街 149 號，前身為省立高雄工業專科學校，民國五十二年成立，佔地約十公頃，開辦之初僅設有五年制化學工程暨土木工程兩科，招收國（初）中畢業生修業期限五年。自五十四年起陸續增設機械、電機、電子、機具衝模等四科。五十四年增設夜間部二年制化工、土木、機械、電機、電子等五科，肄業三年，期使各專業單位高中（職）之在職員工，俾利用公餘進修。六十二年先後設立二年制單位行業保送甄試，計有機械科製造組及模具組、電機科電工組及電力組電子科以及土木科營建組等。六十八年教育部指定本校設立補校以供在職青年專業補習進修，將逐年設立化工、土木、機械、電機、電子及機具衝模等六科。

六十八年七月一日本校隨高雄市改制為市立。現任校長由張文雄博士擔任。

該校為一所工業專科學校，設有五年及二年二種學制，二年制中又分設日間部、夜間部及專供在職青年進修之補習學校。

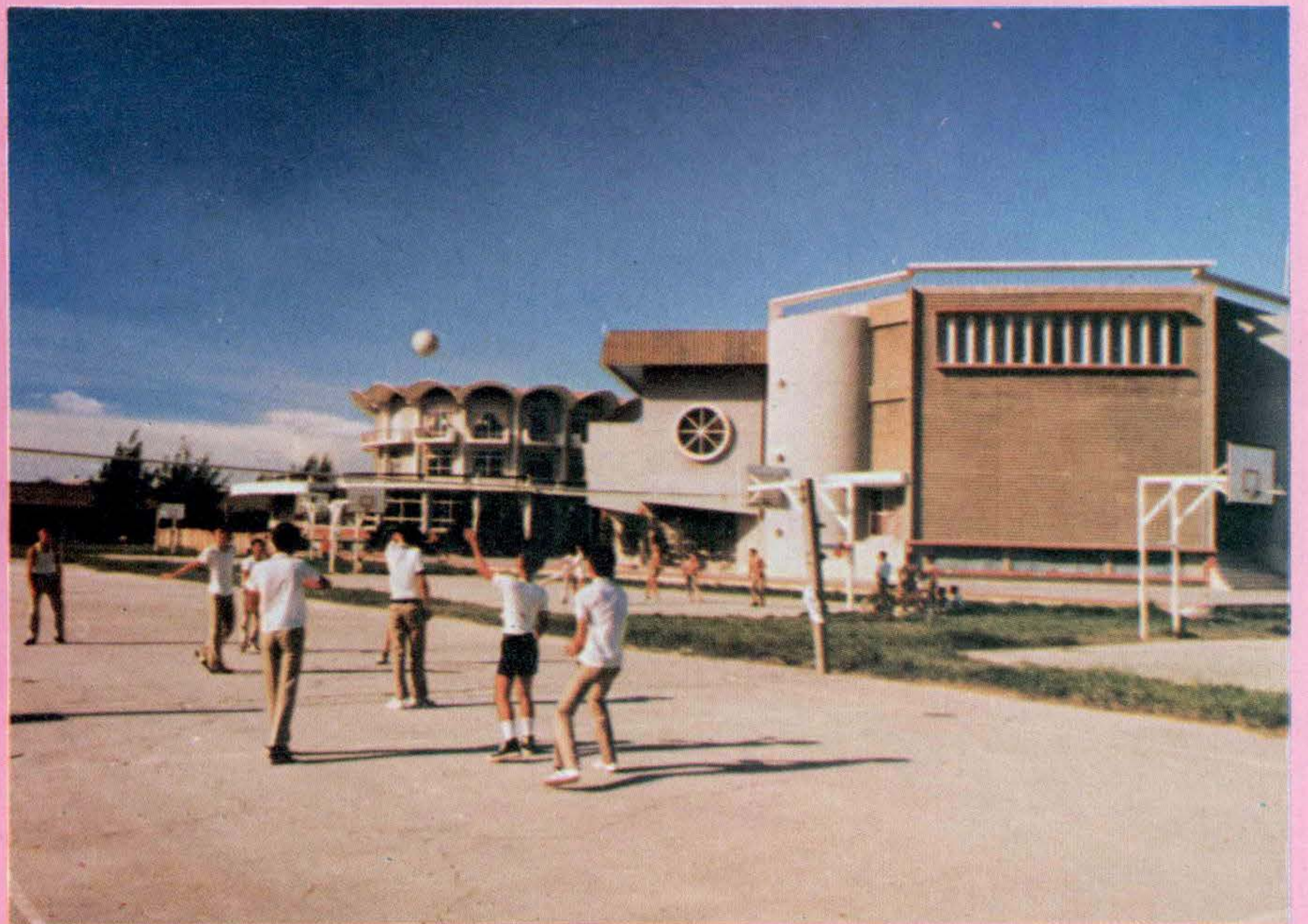
根據該校統計：五年制，35班，1689人；二年制日間部12班，601人；夜間部27班，1311人；二年制補校6班，學生360人，合計80班，3601名學生。該校目前除設有化學工程科、土木工程科、機械工程科、電機工程科、電子工程科及機具衝模科外，各科並均配置有實習室、實習工廠或實驗室及大型設備。

該校對於學生的服務：範圍包括①心理衛生中心②就業輔導中心及③社團三方面。

該校聘有心理輔導之專家若干人，隨時協助



市立科學校



解決學生個人之困難如：學習環境之適應、前途出路之安排等等，專家並就實際需要安排心理測驗以便探討學生之能力、性向、興趣、人生觀與人格特性。

該校歷屆日夜間部畢業生均全數按專長輔導就業，平時除建立校友資料外，並掌握公私立企業完整的聯絡網，協助學生解決困難，並為企業界服務。

該校提供各種性質的課外活動項目，約有四十種之多，大致分為服務性社團，聯誼性社團、體能及康樂社團及學藝性社團，另外設有健康中心及膳宿服務。

該校自創校以來陸續與台電、台糖、台鋁、台鐵、電信局、中油等事業單位合辦各種建教合作班次。學員或由原單位保送進修在職員工，訓練經費全部由各保送單位負擔。

此外尚接受教育部分發之海外青年技術訓練，自開班以來已有 640 人獲得工技科專業知識，結業後返回僑居地均能學以致用，部分留臺學生亦獲得政府特別之安排與妥善之照顧。

各界公私營企業捐助本校品學兼優暨清寒學生獎學金計有：臺灣電信局、聲寶公司、林商號木業公司、陳故副總統獎學金等，為數在 120 種以上，嘉惠並鼓勵莘莘學子上進至鉅。

該校曾於民國六十六年五月與美國阿克蘭大學訂立金蘭之盟。兩校除互相承認學制，定期選送有專長之教師及品學兼優之學生或校友交換講學與研究並按正規授與學位。六十七年首季交換教師計劃，業已付諸實施。

全民響應 早安晨跑 團結復國 必先強身





左頁上：晨跑開始前舉行升旗。
 中左：王市長接見蒲仲強小將。
 右：王市長主持晨跑起步。
 下：女獅會會員參加晨跑運動。
 右頁上：跑到中正紀念中心終點。
 中：中影隊員上官靈鳳等參加晨跑。
 下：蒲仲強接受訪問。

欣欣向榮

本刊這一期介紹的三民區，原名三塊厝，光復後取三民主義之意改稱三民區，合併覆鼎金、本館、灣子內、獅頭、大港、寶珠溝等段組成一區，面積一、六六六·八七公頃，截至今年五月底計五一、五九三戶，二二八、六三七人，所轄里鄰數為六十三里九五五鄰。是高雄市人口及里鄰數最多的一區。

本區地域遼闊，全區大約可分為前火車站、後火車站、中都、灣子內等四個地區。

區內文教機關，有私立高雄醫學院、市立高雄工專、高雄中學、私立文藻外語專校、立志中學、樹德女中、育英護校及國中二所、國小



的三民區

九所和市立游泳池。

古蹟名勝：宗教寺廟方面有歷史較久的大港保安宮和香火鼎盛的三鳳宮及三教靈玄聖堂等

左上：三民區全區運動會大會操及總錦標雄姿。

中：郭哲主委等貴賓與大會合唱「梅花」歌。

下：全區運動會，婦女表演土風舞。

中：金碧輝煌的三鳳宮。

中左：頒獎模範母親。

中右：區公所服務臺。

右上：區公所辦公人員聚精會神工作情形。

中：媽媽教室插花班。

下：本區德行里敬老活動。





卅餘所。

現任區長謝西山曾任本區公所秘書後升任鼓山區長，再調回本區擔任區長。抱定為桑梓服務之決心，凡事悉力以赴，熱誠待人，謝區長肩負重任，盡心盡力，區所工作人員，照實際預算員額不足百人，工作之忙碌與負荷之沉重是可想而知的。

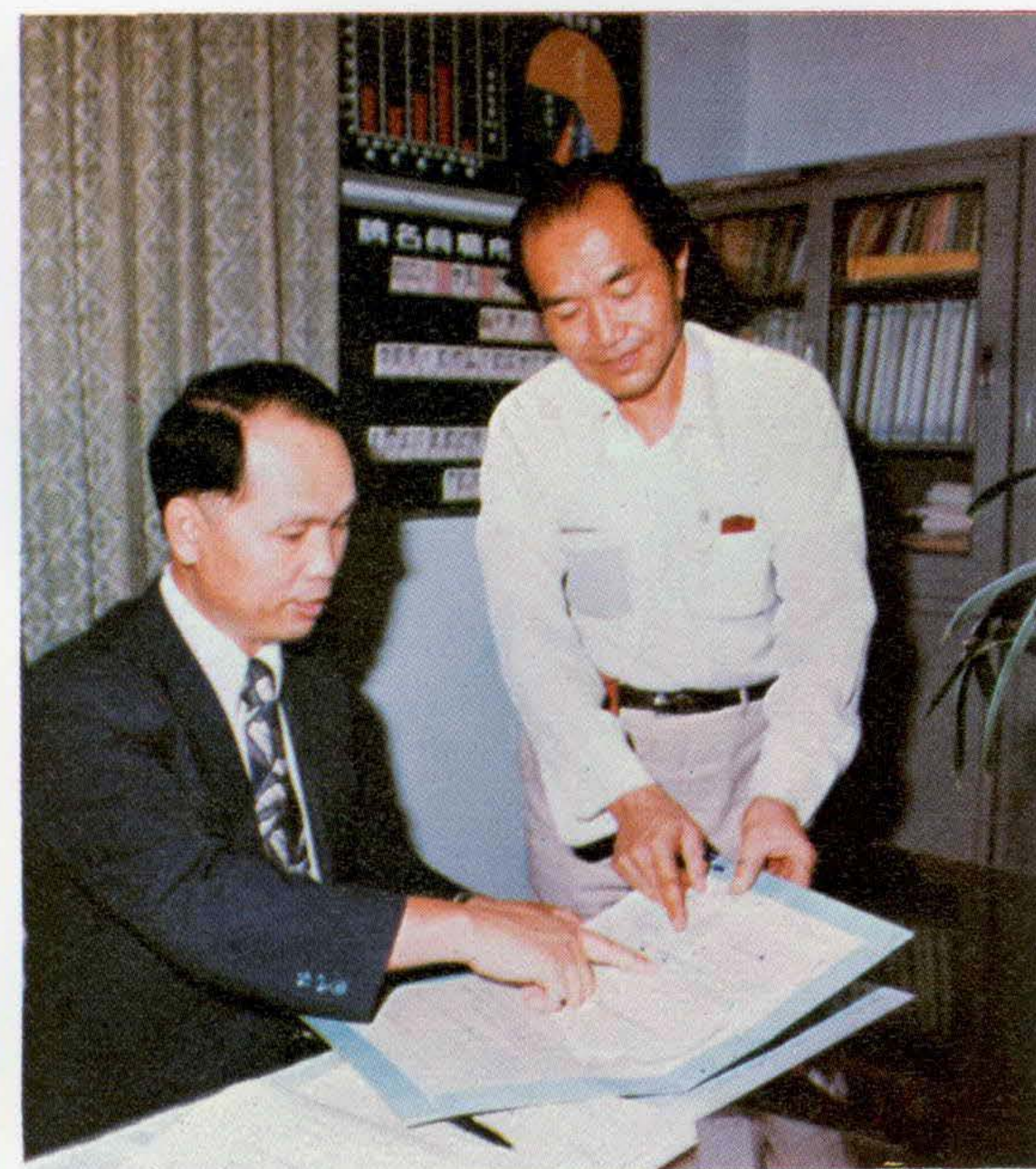
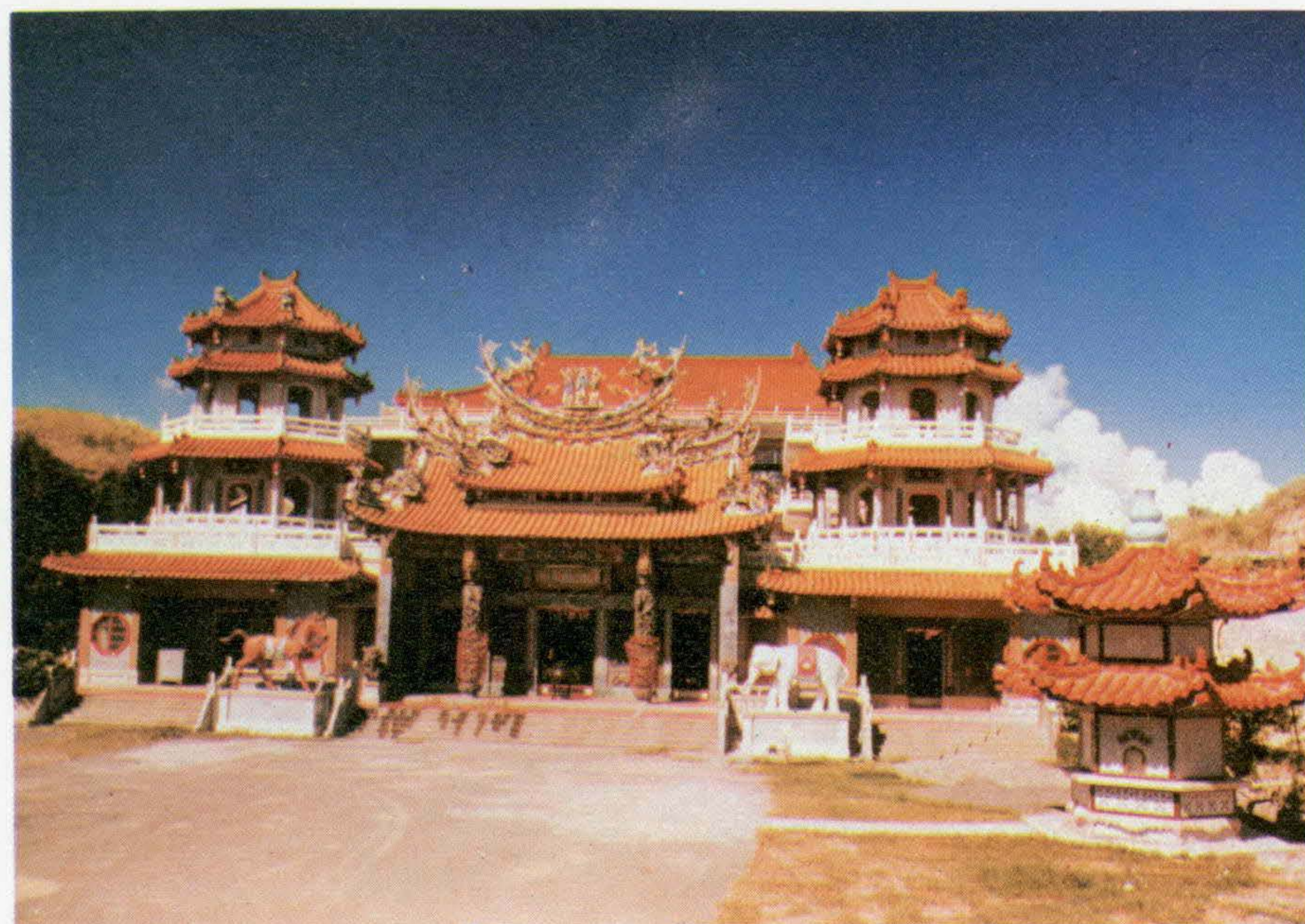
左上：幽雅宜人的金獅湖景。

中：金獅里義永寺及園中觀音大士像

下：集儒釋道於一之三教靈玄聖堂。

右上：十全媽媽教室響應早起運動摸到第一特獎。

下：謝區長與十全里丁里長研商基層建設。





宋能爾率佈道團 來高雄傳播福音

宋能爾牧師率領二百餘位教會工作人員抵高訪問佈道。

上左：新聞處許處長協助舉行記者會。

右：宋能爾女士報告率團回國訪問的目的。
中下二圖為佈道團全體團員拜訪市府留影。



市政攝影 | 民歌演唱

二項比賽揭曉



慶祝高市改制週年，由新聞處所舉辦的民歌演唱競賽，於七月五日晚間，在市立社會教育館禮堂舉行決賽，鳳林國小的訓導主任陳惠群，獲壯年組冠軍；王鴻源獲青年組冠軍；就讀市立左營高中的黃玲惠獲少年組冠軍；就讀塩埕國小的吳景暉小弟弟一鳴驚人，榮登兒童組寶座。

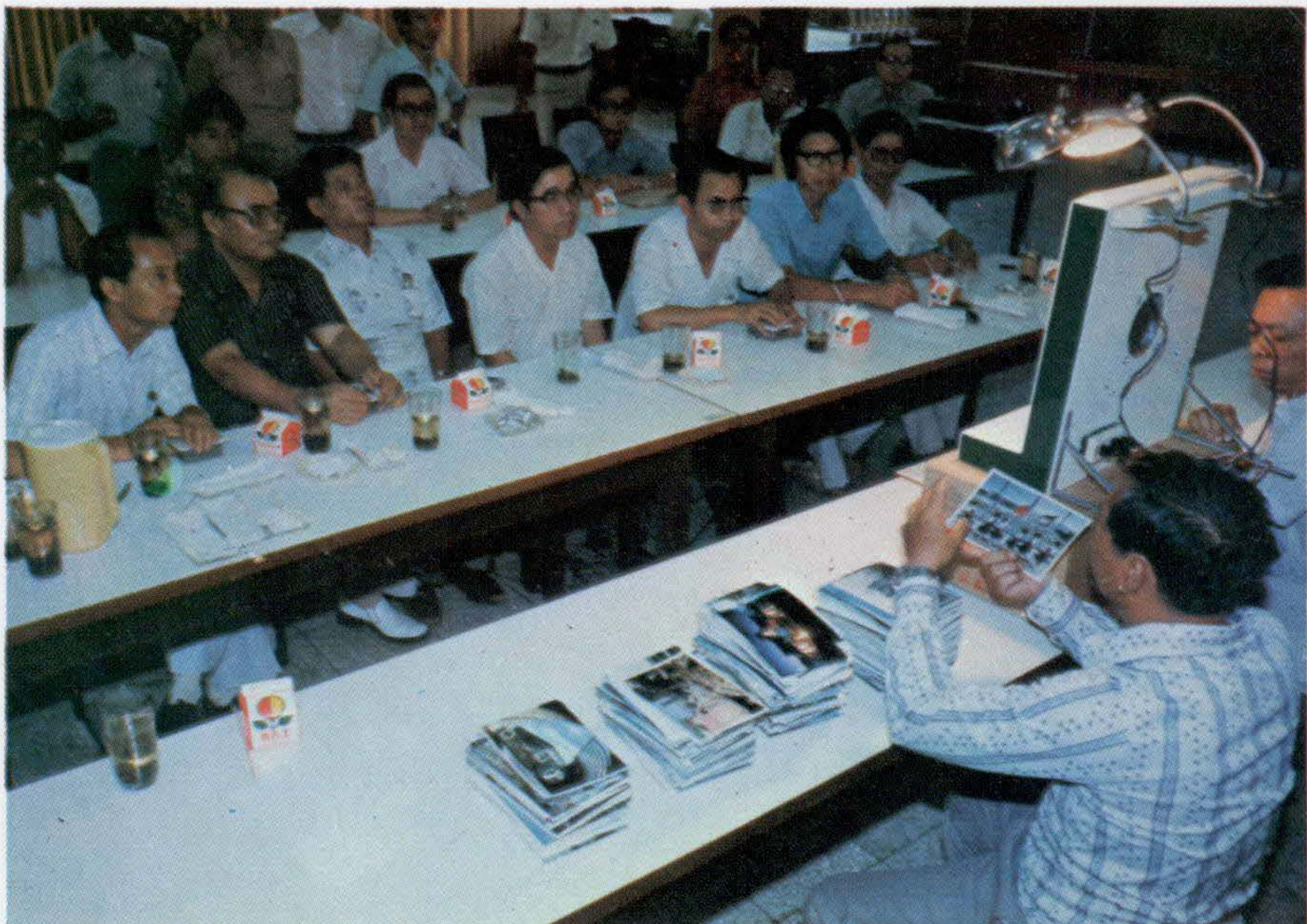
決賽入選名單如下：

一、兒童組①吳景暉②陳瑤華③蕭明如④葉馨蓮⑤張弘明⑥郭建霖。優勝：李金妃、林柏君、陳素貞、朱壽華。

二、少年組①黃玲惠②戴靜芳③林翠華。優勝：陳桂卿、廖英儀、吳淑芬、陳淑芬、陳佩玲。

三、青年組①王鴻源②張杏月③王淑卿。優勝：梁美鳳、郭秋萍、黃清華、徐敦誨、林慶發。

四、壯年組：①陳惠群②王天良③王英仁。優勝：周抄、周武紀。



臺灣號稱寶島，以風光優美享譽世界，尤其自從光復以來，人民的生活在政府悉心照顧下，富裕康樂，各項建設突飛猛進，假日郊遊，只要開麥拉一舉，隨處都可攝取精彩鏡頭，因此，愛好攝影者大有人在。此次高雄市為慶祝改制週年，特別與市黨部及攝影學會舉辦了一項「市政建設攝影比賽」，並敦請呂昭雄、張文鑑、蔡高明、朱之盈、周仁俠、蘇明全及黃廷雄諸君擔任評審員。所收作品經過為期兩周的公開展覽，終於評定名次，於七月一日舉行頒獎，計：金牌獎由周振成所攝之「國賓摩天大樓」所獲；銀牌獎由張利川的「舞龍迎春節」和李令坤的「妹妹那是孔廟」所獲；銅牌獎花明利的「巍峨孔廟」、洪能的「親民愛民」和駱重光的「大廈」所獲；其它榮譽及優選作品尚有七十餘件。真可謂琳瑯滿目美不勝收。限於地位，刊出數幀，以享讀者。遺珠之憾，敬致歉意！



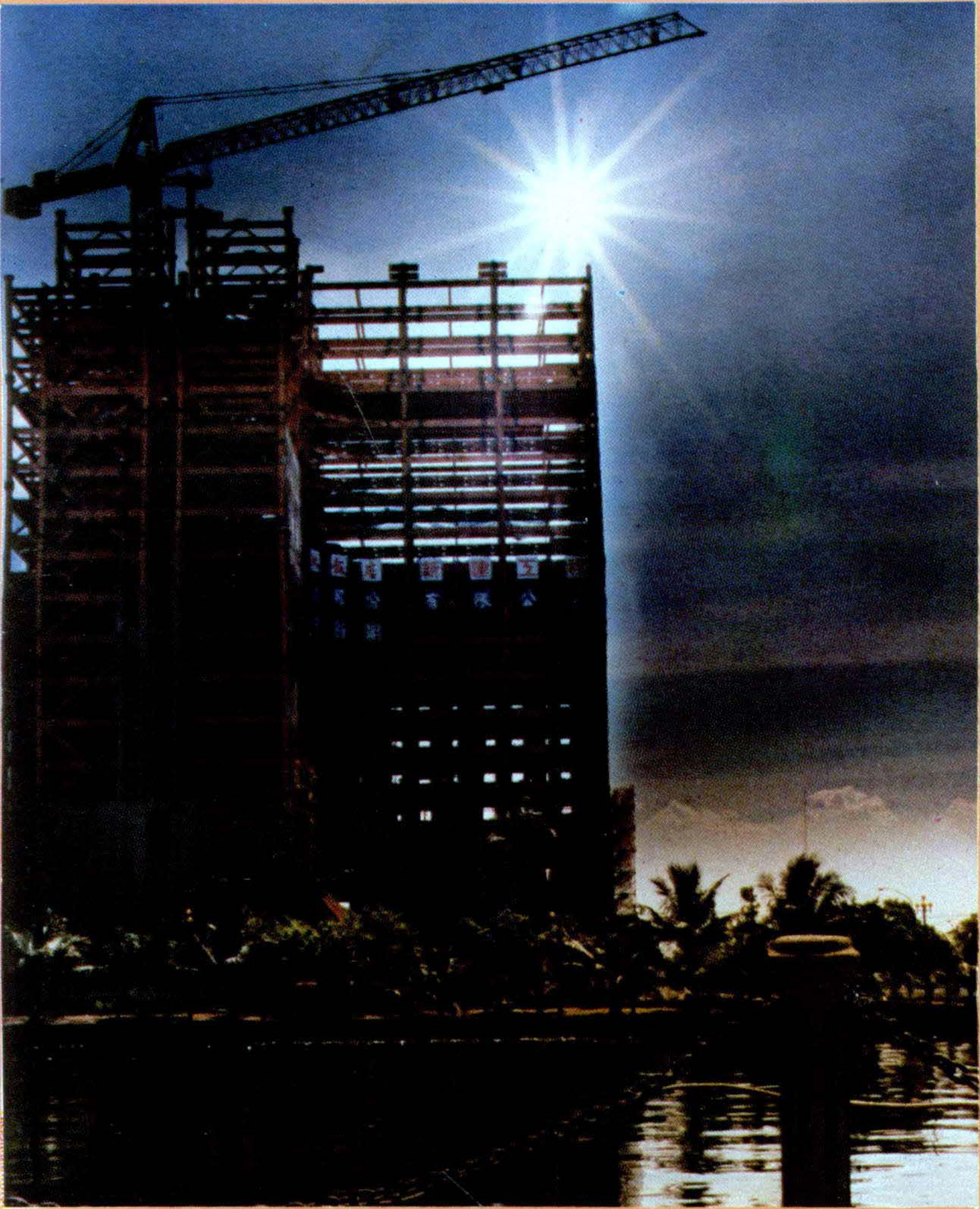
上：民歌演唱比賽主辦人員與優勝者合影。

中：市政攝影比賽評審情形。

下：主辦單位頒發攝影優勝獎。

遙指孔廟

伸手摩天



上：攝影賽金牌獎周振成的「伸手摩天」。
下：銀牌獎李令坤的「妹妹，那是孔廟」。



如入畫境

攝影賽佳作：
上：春秋閣之夜。
下：仁愛公園之晨。

